

# Zgierzer Zeitung

№ 24.

# Dziennik Zgierski

**Bezugspreis**

Jährlich	Mark	9,60
Halbjährlich	"	4,80
Vierteljährlich	"	2,40
Monatlich	"	0,80

**Anzeigenpreis**

für die Zeile	30 Pf.
Erscheint Mittwochs u. Sonnabends	

**Prenumerata**

Rocznie	marek	9,60
Półrocznie	"	4,80
Kwartalnie	"	2,40
Miesięcznie	"	0,80

**Cena ogłoszeń**

za wiersz	30 fen.
Wychodzi w środy i soboty.	

Zgierz, den 9. August 1916.



Zgierz, dnia 9 Sierpnia 1916 r.

**Städtische Nachrichten.**

Die Pächter von städtischen Beeten werden hierdurch aufgefordert die geliehenen Saatkartoffeln innerhalb 3 Wochen an den Beauftragten der Beete-Kommission, Herrn Jähner abzuliefern.

**Belegung der Krankenhäuser.** Am Schluss der verflossenen Woche befanden sich in den hiesigen Krankenhäusern wegen innerer Krankheiten 6 Männer, 3 Frauen und 10 Kinder; wegen Fleckfieber 1 Frau und 2 Kinder. Im Isolierhaus waren 1 Mann, 1 Frau und 3 Kinder. Im Dirnenhaus befanden sich 9 Personen.

In der vergangenen Woche, vom 31. Juli bis 5. August, wurden vom Verpflegungsausschuss 42,560 Pfund Brot zu 14 Pfg. für das Pfund verkauft.

**In der Woche vom 29. Juli bis 5. August 1916 sind in Zgierz verstorben:**

Cielecki Jan, Pionteker-Strasse Nr. 15,	57 Jahre
Gembicki Jan, Lenczyer-Str., h. Musierowicz, 66	"
Juraszczyk Maciej, Lodzer-Strasse Nr. 30,	55
Kaźmierczak Irena, Strykower-Strasse Nr. 41,	3 Monate
Majchrzak Stanisława, Parzenczewer-Str. 9,	42 Jahre
Rychliński Eugen, Polna—Wałachy Nr. 10,	1 " 2 M.
Sarnowicz Paweł, Lenczyer-Strasse Nr. 86,	53
Teodorczyk Stan., Feld-Strasse Tauben-Str.,	6 Monate

**Bekanntmachung.**

Der Bevölkerung wird hierdurch mitgeteilt, dass die Scheunen und die Getreidespeicher durch Militärposten bewacht werden. Unbefugten wird der Aufenthalt in der Nähe von Scheunen und Getreidespeichern streng untersagt. Die Militärposten sind angewiesen worden, gegen Personen, welche sich nicht sofort entfernen, die strengsten Massregeln zu ergreifen.

Zgierz, den 6. August 1916.

Der 1. Bürgermeister  
**Lober**  
Hauptmann.

**Bekanntmachung.**

Die Landwirte der Stadt Zgierz werden hierdurch auf die umgehende Ablieferung des Getreides an das staatliche Getreidelager in Zgierz, Schlammstrasse hingewiesen. Sie haben vor jeder Ablieferung des Getreides an das Lager einen Lieferschein bei dem Magistrat abzuholen. Ohne diesen Lieferschein wird das Getreide im Lager nicht angenommen.

Ferner mache ich bekannt, dass Landwirte ohne diesen Lieferschein Getreide nicht transportieren dürfen. Die militärischen Posten und Wachen sind angewiesen worden, Getreide-

**Wiadomości miejskie.**

Dzierżawcom zagonków miejskich niniejszym nakazuje się, pożyczone kartofle rządowe w przeciągu trzech tygodni pełnomocnikowi komisji zagonków, panu Jähnerowi, dostarczyć.

**Zapełnienie szpitali.** W końcu przeszłego tygodnia w tutejszych szpitalach znajdowało się 6 mężczyzn, 3 kobiet i 10 dzieci wewnątrznie chorych. Na tyfus plamisty 1 kobieta i 2 dzieci. W domu izolacyjnym 1 mężczyzna, 1 kobieta i 3 dzieci. W szpitalu chorób wenerycznych znajdowało się 9 osób.

W ubiegłym tygodniu od 31 lipca do 7 sierpnia sprzedano w Komitecie zaprowiantowania miasta 42,560 funtów chleba po 14 fen. funt.

**W ubiegłym tygodniu od 29 lipca do 5 sierpnia 1916 zmarli w Zgierzu:**

Cielecki Jan, ul. Piątkowska № 15,	57 lat.
Gembicki Jan, ul. Łęczycka dom Musierowicza, 66	"
Juraszczyk Maciej, ul. Łódzka № 30,	55
Kaźmierczak Irena, ul. Strykowska № 41,	3 miesiące.
Majchrzak Stanisława, ul. Parzenczewska № 9,	42 lata.
Rychliński Eugeniusz, Wałachy ul. Polna № 10	1 rok i 2 m.
Sarnowicz Paweł, ul. Łęczycka № 86,	53 lata.
Teodorczyk Stanisław ul. Gołębia № 1,	6 miesięcy.

**Ogłoszenie.**

Niniejszym zawiadamia się ludność, że stodoły i śpichlerze przez posterunki wojskowe strzeżone będą. Niepełnomocnym, zatrzymywanie się w pobliżu stodoł i śpichlerzy, jest surowo wzbronione. Posterunkom wojskowym nakazany jest przeciwko osobom, którzy natychmiast nie oddalą się, zastosować jaknajsurowsze środki.

Zgierz, dnia 6 sierpnia 1916 r.

1 Burmistrz  
**Lober**  
Kapitan.

**Ogłoszenie.**

Właścicielom roli w Zgierzu zwraca się niniejszym uwagę na niezwłoczne dostarczenie zboża do rządowego magazynu ul. Błotna. Przy każdym dostarczeniu zboża do magazynu muszą przedstawić kwit dostawowy z Magistratu. Bez kwitu dostarczone zboże do magazynu nie będzie przyjęte.

Dalej ogłaszam, że właścicielom roli bez kwitu dostawowego zboże transportować nie wolno. Posterunki wojskowe

transporte zu kontrollieren. Werden Getreidetransporte ohne amtlichen Ausweis angetroffen, so wird das Getreide beschlagnahmt und dem staatliche Getreidelager dahier zugeführt. Ausserdem werden Zuwiderhandlungen mit hohen Geldstrafen oder Freiheitsstrafen geahndet.

Zgierz, den 7. August 1916.

Der 1. Bürgermeister  
Lobner  
Hauptmann.

### Polizeiverordnung

über den Schutz der Kunststrassen.

Im Einvernehmen mit dem Herrn Militärgouverneur erlasse ich auf Grund des § 1 der Verordnung des Herrn Oberbefehlshabers Ost vom 22. März 1915 in Verbindung mit § 1 der Verordnung des Herrn Generalgouverneurs vom 8. September 1915 (V. Bl. Nr. 1, Seite 1) für die Stadt Lodz und die Landkreise Lodz und Brzeziny sowie für den unter deutscher Verwaltung stehenden Teil des Kreises Lask folgende Polizeiverordnung:

#### § 1.

Die nachstehenden Bestimmungen gelten für folgende Kunststrassen:

- 1) Lask (Kreisgrenze)—Piabianice—Lodz—Zgierz—Strykow—Głowno,
- 2) Lodz—Nowosolna—Brzeziny—Jezow—Abzweigung Brzeziny—Koluscki,
- 3) Lodz—Kurowice—Ujazd—Tomaschow,
- 4) Tomaszow—Walborz (Kreisgrenze),
- 5) Ruda—Rzgow—Tuszyn—Petrikau (Kreisgrenze) und Abzweigung Kruszow—Baby,
- 6) Pabianice—Rzgow—Karpin,
- 7) Pabianice—Dlutow,
- 8) Lask—Wadlew (Kreisgrenze),
- 9) Lask—Widawa,
- 10) Zdunska-Wola—Widawa,
- 11) Lask—Zelow (Kreisgrenze),
- 12) Lodz—Lutomiersk—Szadek (Kreisgrenze),
- 13) Lodz—Alexandrow Poddembice,
- 14) Zgierz—Ozorkow,
- 15) Zgierz—Alexandrow—Lutomiersk,
- 16) Zgierz—Konstantynow,
- 17) Lutomiersk—Wodzierady—Lask.

#### § 2.

Das Spurhalten der Fuhrwerke ist verboten. Ausgenommen von diesem Verbot sind Fuhrwerke, die aneinander angebunden sind. Mehr als 2 Fuhrwerke dürfen nicht aneinander gebunden werden.

#### § 3.

Pflüge, Eggen und dergleichen dürfen nur auf Wagen oder sonstigen Rädern fortbewegt werden. Holz zu schleifen ist verboten.

#### § 4.

Lastwagen dürfen nicht auf dem Sommerweg fahren. Das Anfahren der Verlegesteine ist verboten.

#### § 5.

Es ist verboten, auf den Seitenbanketts, den Böschungen und in den Seitengraben zu fahren oder zu reiten.

#### § 6.

Auf Neuschüttungen und an solchen Stellen, an denen durch Warnungstafeln das schnelle Fahren oder Reiten untersagt ist, darf nur langsam gefahren oder geritten werden.

#### § 7.

Bei neu herzustellenden Fuhrwerken muss die Felgenbreite mindestens 5 Zentimeter betragen. Die Felgen müssen eine glatte Oberfläche aufweisen.

#### § 8.

Ladungsgewichte von mehr als 7500 Kilogramm dürfen nur mit besonderer Genehmigung des Bauamts befördert werden. Die von dem Bauamte bei Erteilung der Genehmigung gestellten Bedingungen sind genau einzuhalten.

#### § 9.

Es ist verboten, den Boden innerhalb einer Entfernung von 0,60 Meter vom Grabenrand einzuzackern, ohne Genehmigung des Polizeipräsidenten die Grabenränder zur Abführung von Wasser in die Strassengraben zu durchstechen oder Röhren durch sie hindurchzulegen.

i mejskie nakazane mają transporty zbożowe kontrolować. Spoktane transporty zbożowe bez rządowego dowodu będą zarekwirowane i rządowemu magazynowi tutaj oddane. Prócz tego przekroczenia będą wysoką karą pieniężną lub pozbawieniem wolności karane.

Zgierz, dnia 7 sierpnia 1916 roku.

1 Burmistrz  
Lobner  
Kapitan.

### Rozporządzenie policyjne

dotyczące ochrony dróg bitych.

W porozumieniu z panem gubernatorem wojeunym wydaję niniejszem na zasadzie § 1 rozporządzenia pana naczelnego wodza na Wschodzie z dnia 22 marca 1915 roku w połączeniu z § 1 rozporządzenia pana Jenerał-Gubernatora z dnia 8-go września 1915 r. (Dzien. rozp. Nr. 1) dla miasta Łodzi i powiatu łódzkiego i brzezińskiego jak również dla będącej pod niemieckim zarządem części powiatu łaskiego następujące rozporządzenie policyjne:

#### § 1.

Poniżej przytoczone przepisy służą dla następujących dróg bitych:

- 1) Łask (granica powiatu) — Pabianice — Łódź — Zgierz — Stryków — Głowno.
- 2) Łódź — Nowosolna — Brzeziny — Jezów, bocznicza Brzeziny — Koluski.
- 3) Łódź — Kurowice — Ujazd — Tomaszów.
- 4) Tomaszów — Wolborz (granica powiatu).
- 5) Ruda — Żgów — Tuszyn — Piotrków (granica powiatu) i bocznicza Kruszów — Baby.
- 6) Pabianice — Rzgów — Karpin.
- 7) Pabianice — Dlutów
- 8) Łask — Wediew (granica powiatu).
- 9) Łask — Widawa.
- 10) Zdunska Wola — Widawa.
- 11) Łask — Zelow (granica powiatu).
- 12) Łódź — Lutomiersk — Szadek (granica powiatu).
- 13) Łódź — Aleksandrów — Poddebice.
- 14) Zgierz — Ozorków.
- 15) Zgierz — Aleksandrów — Lutomiersk.
- 16) Zgierz — Konstantynów.
- 17) Lutomiersk — Wodzierady — Łask.

#### § 2.

Trzymanie się kolei Wozowej wzbronione. Wyjątek z tego zakazu stanowią wozy wiązane ze sobą. Więcej jak 2 wozy zwiazywać za sobą nie wolno.

#### § 3.

Pługi, brony i temu podobne wolno transportować tylko na wozach lub innych kołach. Włóczenie drzewa jest wzbronione.

#### § 4.

Wozom ładowym nie wolno jechać po drodze letniej. Na jeżdżanie na kamienie bankietowe jest wzbronione.

#### § 5.

Wzbronione jest jechanie i jeżdżenie po bankietach bocznych, pochyłościach i rowach drogowych.

#### § 6.

Po świeżych nasypach szabrowych i w takich miejscach, gdzie przez ostrzegające tablice prędką jazdą wozem i jeżdżenie konno jest wzbroniona, dozwolono jechać i jeździć tylko stępa.

#### § 7.

U nowo-budujących się wozów szerokość dzwonów musi wynosić najmniej 5 cm. Dzwony winny mieć gładką powierzchnię.

#### § 8.

Ładunki wagi ponad 7,500 kg. mogą być wożone tylko za zezwoleniem urzędu budowlanego. Stawiane przez urząd budowlany przy udzielaniu zezwolenia warunki muszą być ściśle przestrzegane.

#### § 9.

Zabrania się zaorywać grunta w odległości 0,60 m. od brzegu rowu, jak również bez zezwolenia prezydenta policji przebijać brzozi rowów w celu spuszczenia wody do rowów drogowych, lub przeprowadzać przez nie drewny.

## § 10.

Das Beschädigen, Versetzen und jede sonstige Veränderung von Wegweisern, Brücken und Durchlässen, Baumpflanzungen und sonstigem Zubehör der Strassen ist verboten.

## § 11.

Die Gemeinden sind verpflichtet, nach Weisung des Polizeipräsidenten für Oeffnung der Vorflutgräben, die zur Abführung der Abwässer aus den Strassengräben dienen, Sorge zu tragen.

## § 12.

Seitenbrücken zum Anschluss von Privatwegen und Grundstücken an die Kunststrassen sind von dem Unterhaltungspflichtigen der Privatwege bezw. den Eigentümern der Grundstücke auf eigene Kosten nach Vorschrift des Polizeipräsidenten herzustellen und so zu unterhalten, dass die Vorflut in den Strassengräben nicht gehindert wird. Vorhandene ungenügende Seitenbrücken sind auf Aufforderung des Polizeipräsidenten binnen Monatsfrist umzubauen.

## § 13.

Innerhalb der geschlossenen Stadt oder Dorflage liegt die Reinigung der Kunststrassen und der Seitengräben, sowie die Schneeräumung den Gemeinden ob. Den diesbezüglichen Anordnungen der Strassenaufsichtsbeamten ist Folge zu leisten.

## § 14.

Zu widerhandlungen werden mit Geldstrafen bis zu 2000 M. oder mit Freiheitsstrafen bis zu 4 Monaten bestraft.

## § 15.

Diese Verordnung tritt sofort in Kraft.

Lodz, den 2. August 1916.

Der Kaiserlich Deutsche Polizei-Präsident  
Loehrs.

**Bekanntmachung.**

In Abänderung aller früheren Verordnungen bringe ich zur öffentlichen Kenntnis, dass fortan nur noch solche Personen eines Entlassungsscheines bedürfen, die nach Deutschland reisen oder D-Züge oder Polsterklassen benutzen wollen.

Lodz, den 3. August 1916.

Der Kaiserlich Deutsche Polizeipräsident  
J. V. v. Bernewitz.

**Polizeiverordnung.**

Auf Grund des § 1 der Verordnung des Herrn Oberbefehlshabers Ost betreffend die polizeiliche Gewalt der Kreisbehörden vom 22. März 1915 wird im Einvernehmen mit dem Herrn Militärgouverneur für den Umfang der Kreise Lodz Stadt und Land, Brzeziny und des unter deutscher Verwaltung stehenden Teiles des Kreises Lask folgendes angeordnet:

## § 1.

Wer gewerbmässige Beförderung von Personen mittels Fuhrwerks betreiben will, bedarf der Genehmigung. Die Genehmigung ist von der Zuverlässigkeit des Fuhrwerkshalters sowie davon abhängig, dass das Fuhrwerk zur Personenbeförderung für geeignet, insbesondere für ausreichend sauber, erachtet wird. Die Genehmigung kann jederzeit wieder entzogen werden, wenn die Voraussetzungen für die Erteilung nicht mehr erfüllt sind.

## § 2.

Zur Führung eines der gewerbmässigen Beförderung von Personen dienenden Fuhrwerks sind nur solche Personen berechtigt, die sich im Besitze eines auf den Namen des Inhabers lautenden Fahrscheines befinden.

## § 3.

Die Genehmigung gemäss § 1 und den Fahrschein gemäss § 2 erteilen in den Kreisen Lodz Stadt und Land, das Polizeipräsidium Lodz, in den Kreisen Brzeziny und Lask die Kreisämter in Brzeziny und Pabianice.

## § 4.

Der Fuhrwerksführer ist verpflichtet, den auf seinen Namen lautenden Fahrschein bei Ausführung seines Berufes stets bei sich zu führen und auf Verlangen dem zuständigen Beamten (Militärposten) vorzuzeigen.

## § 10.

Uszkodzenie, przeniesienie i każda inna zmiana drogowaskazów, tablic, słópów ochronnych, kamieni numerowanych, znaków granicznych, mostów i przepustów, zadrzewień i innych przynależności drogowych jest wzbronione.

## § 12.

Gminy są obowiązane podług wskazówek Prezydenta Policji starać się o otwory rowów przyjmujących wezbrane wody, które służą do odprowadzenia ścieków z rowów drogowych.

## § 12.

Mosty boczne dla połączenia dróg prywatnych i gruntów z drogami bitymi winny być przez obowiązanego do utrzymywania dróg prywatnych względnie przez właścicieli gruntów podług przepisów Prezydenta Policji na własny koszt zbudowane i tak utrzymywane, aby prawidłowy bieg wody w rowach drogowych nie był hamowany. Istniejące niedostateczne boczne mosty muszą być na wezwanie Prezydenta Policji w ciągu miesiąca przebudowane.

## § 13.

W rejonie gruntów miejskich lub wiejskich oczyszczanie dróg bitych i rowów drogowych, jak również i usuwanie śniegu leży na obowiązku tychże gmin. Odnośnych zarządzeń nadzorców drogowych stuchać trzeba.

## § 14.

Przeciwdziałania karane będą grzywną do 2,000 marek lub pozbawieniem wolności do 4 miesięcy.

## § 15.

Niniejsze rozporządzenie otrzymuje moc obowiązującą natychmiast.

Łódź, dnia 2 sierpnia 1916 r.

Cesarsko-Niemiecki Prezydent Policji  
Loehrs.

**Obwieszczenie.**

Odmieniając wszelkie dotychczasowe rozporządzenia, podaję niniejszem do publicznej wiadomości, że nadal tylko te osoby zaopatrzone być muszą w świadectwa odwzania, które wyjeżdżają zagranicę albo podróżują pociągami pospieszными lub też pierwszą i drugą klasą.

Łódź, dnia 3 sierpnia 1916 r.

Cesarsko-Niemiecki Prezydent Policji  
w zast. v. Bernewitz.

**Rozporządzenie policyjne**

Na zasadzie § 1 rozporządzenia pana naczelnego wodza na Wschodzie dotyczącego policyjnej władzy urzędów powiatowych z dnia 22 marca 1915 r. w porozumieniu z panem gubernatorem wojennym zarządza się dla obwodu powiatów Łódź miasto i ziemski, Brzeziny i znajdującym się pod zarządkiem niemieckim części powiatu Łaskiego co następuje:

## § 1.

Kto chce się trudnić zawodem przewożeniem osób furmankami winien uzyskać na to pozwolenie. Pozwolenie zależne jest od zaufania na jakie zasługuje właściciel furmanki, jak również od tego, czy furmanka, służąca do przewożenia osób uznana zostanie za odpowiednią, a zwłaszcza za dostatecznie czystą. Pozwolenie w każdym czasie może być odebrane, jeżeli przypuszczenia przy udzielaniu pozwolenia nadal nie będą spełnione.

## § 2.

Do kierowania furmanką do zawodowego przewożenia osób tylko takie osoby są upoważnione, które będą w posiadaniu wystawionego na imię okaziciela świadectwa furmańskiego.

## § 3.

Pozwolenia stosownie do § 1 i świadectwa furmańskiego stosownie do § 2 udzielają w powiatach Łódź miasto i ziemski Prezydium Policji w Łodzi, w powiatach Brzezińskim i Łaskim — urzędy powiatowe w Brzeziniach i Pabjanicach.

## § 4.

Woznica obowiązany wystawione na jego imię świadectwo furmańskie przy wykonywaniu swojego proceduru zawsze mieć przy sobie i okazywać takowe na żądanie odnośnego urzędnika (posterunku wojskowego).

§ 5.

Der Fuhrwerkshalter hat für die Sauberkeit des Fuhrwerks Sorge zu tragen. Der Fuhrwerksführer ist zur gehörigen Vorsicht bei der Leitung seines Fuhrwerks verpflichtet. Auf den Halteruf eines Gendarmerie- oder Polizeibeamten, eines Militärpostens oder einer Patrouille hat er sofort anzuhalten.

§ 6.

Jedes zur gewerbsmässigen Personenbeförderung dienende Fuhrwerk ist mit einer laufenden Nummer zu versehen. Die Nummer wird bei Erteilung der Genehmigung (§ 1) ausgegeben. Die Nummer muss sowohl an den beiden Seiten des Fuhrwerks als auch an der Rückseite des Wagens angebracht sein.

§ 7.

Im Stadtkreise Łódź finden die vorstehenden Bestimmungen auf Droschken keine Anwendung. Die für sie bestehenden Vorschriften bleiben in Kraft.

§ 8.

Zu widerhandlungen gegen diese Polizeiverordnungen werden mit Geldstrafe bis zu 3000 M. oder im Unvermögenfall mit Haft bis zu drei Monaten bestraft.

§ 9.

Diese Polizeiverordnung tritt am 1. September d. Js. in Kraft.

Łódź, den 4. August 1916.

Der Kaiserlich Deutsche Polizeipräsident  
J. v. Bernewitz.

§ 5.

Właściciel furmanki powinien dbać o czystość wozu. Wóznicą obowiązany jest podczas jazdy przestrzegać należytą ostrożność. Na zawiązanie urzędnika żandarmerji lub policji. posterunku wojskowego albo patroli winien on natychmiast przystanąć.

§ 6.

Każdy do zawodowego przewożenia osób służący wóz winien być zaopatrzony bieżącym numerem. Numer będzie wskazany przy udzielaniu pozwolenia (§ 1).

Numer musi być po obydwóch stronach jak i na zadzie wozu przymocowany.

§ 7.

W obwodzie miasta Łódź powyższe postanowienia dorożek się nie tyczą. Istniejące dla takowych porzeczki pozostają w mocy.

§ 8.

Wykroczenia przeciwko niniejszemu rozporządzeniu policyjnemu karane będą grzywną do 3,000 marek lub w razie niemożności płacenia wzięciem do 3 miesięcy.

§ 9.

Niniejsze rozporządzenie policyjne wchodzi w życie z dniem 1 września 1916 r.

Łódź, dnia 4 sierpnia 1916 r.

Cesarsko-Niemiecki Prezydent Policji  
w zast. v. Bernewitz.

Ein deutscher Pass auf den Namen Stanislaw Pelikan ist verloren gegangen. Der Finder wird gebeten denselben beim Magistrat abzugeben.

Ein deutscher Pass auf den Namen Stanisława Lipowska ist verloren gegangen. Der Finder wird gebeten denselben beim Magistrat abzugeben.

Ein deutscher Pass auf den Namen Otto Feicht ist verloren gegangen. Der Finder wird gebeten denselben beim Magistrat abzugeben.

Paszport niemiecki na imię Stanisława Pelikana został zgubiony. Łaskawy znalazca raczy oddać takowy w Magistracie.

Paszport niemiecki na imię Stanisławy Lipowskiej został zgubiony. Łaskawy znalazcą raczy oddać takowy do Magistratu.

Paszport niemiecki na imię Otto Feicht został zgubiony. Łaskawy znalazca raczy oddać takowy do Magistratu.

**DER VERPFLEGUNGS-AUSSCHUSS**

hat folgende Lebensmittel zu verkaufen:

Salz . . . . .	für 1. Pfd. poln. M. - .10½ pf.
Thee . . . . .	" " " " " 6.60 "
Käse „Edamer“ . . . . .	" " " " " 2.30 "
Kaffee . . . . .	" " " " " 4.25 "
Kakao . . . . .	" " " " " 6.— "
Zichorie . . . . .	" " " " " 61 "
Erbsen . . . . .	" " " " " 60 "
Bohnen I. . . . .	" " " " " 70 "
Graupe . . . . .	" " " " " 53 "
Speck & Schmeer . . . . .	" " " " " 3.50 "
Glanzkorn . . . . .	" " " " " 55 "
Bleich Soda pr. Pack . . . . .	" " " " " 50 "
Person pr. Pack . . . . .	" " " " " 36 "
Schmierseife . . . . .	" " " " " 1.25 "
harte Seife . . . . .	" " " " " 3.50 "
Heringe ½ Tonne . . . . .	" " " " " 87.50 "
" ¼ " . . . . .	" " " " " 183.75 "
<b>Pappe — Teer.</b>	
Kriegsteer pr. 1 Pfd. poln. . . . .	M. - .24 Pf.
Klebenmasse " " . . . . .	" - .30 "
Dachpappe für 1 Rolle . . . . .	Rbl. 3.—

**KOMITET ZAPROWIANTOWANIA MIASTA**

posiada nast. produkty żywn. do sprzedania:

Sól . . . . .	za 1 f. M. - .10½ fen.
Herbata . . . . .	" " " " " 6.60 "
Ser „Edamer“ . . . . .	" " " " " 2.30 "
Kawa . . . . .	" " " " " 4.25 "
Kakao . . . . .	" " " " " 6.— "
Cykorja . . . . .	" " " " " 61 "
Groch . . . . .	" " " " " 60 "
Bober I . . . . .	" " " " " 70 "
Pęczak . . . . .	" " " " " 53 "
Słonina i sadło . . . . .	" " " " " 3.50 "
Żytko . . . . .	" " " " " 55 "
Soda za 1 paczkę . . . . .	" " " " " 50 "
Person za 1 paczkę . . . . .	" " " " " 36 "
Mydło szare . . . . .	" " " " " 1.25 "
" twarde . . . . .	" " " " " 3.50 "
Śledzie . . . . .	½ beczki 87.50 "
" " " " " . . . . .	¼ " 183.75 "
<b>Papa — Smoła.</b>	
Smoła wojenna za 1 funt pol. . . . .	M. - .24 fen.
Lak papowy " " " " . . . . .	" - .30 "
Papa 1 rolka . . . . .	Rbl. 3.—